

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

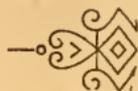
9771

Rosa de Valencia

COMEDIA VALENSIANA

ORICHINAL DE

Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro



27



EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

LLIXCA EL NÚMERO EXTRAORDINARI

LES GLÁNDULES DE MONO

— PREU: 50 CÉNTIMS —

Eduardo Buil y Chosep Jover Navarro

Rosa de Valencia

Estrená en extraordinari éxit en el Salón Novedades
de Valencia, el día 15 de Noviembre de 1926.

Comedia en un acte y en prosa



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representarla sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representarla y cobrar eis drets.
Creuda fet el depòsit que la lley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

AMPARITO	AMPARITO PIQUER
QUICA LA SANTA	ENCARNA FERRER
FERNANDO.	VISENT BROSETA
DON PERE.	PEPE MARTÍ
L' AGÜELO CHUANO.	MANOLO TABERNER
DON MARTI.	MANOLO HARO
CHIÑO	PEPE CABRERA
MARIANO	SR. LLORENS

L' ACSIÓ EN UN POBLET PROP DE VA-
LENSIA. — ÉPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR

Empresa	Matías Belloch
Direcsió	Visent Broseta
Apuntaor.	Arturo Gracia
Essenógrafo.	José M. ^a Mateu

NOTA: Tots els paragrafs qu' es publiquen entre
comilles no es digueren en les representasións per a
achustarse al temps de durasió obligat.



ACTE ÚNIC

Un racó de l'horta, florit, plé de llum com un sonbrís qu' ésta benehida terra valensiana mostrara coqueta, al sel esplendorós. A la esquerra, la fasana d' una casa y chunt a d' ella un banc de pedra. Al fondo, s' estén, acaronat per el sol de maig, el camp com alfombra que sustenta la planta de l'altiu Micalet. Es el día de la Mare de Deu dels Desamparats, a les quatre de la vesprá. Avans d' alsarse el teló s' ohuen veus d' homens y dónes que s' allunten cantant a cór uns compasos de «Valensia canta».

S' alsa el teló cuan els sons dels cantars s' han perdut en la lluntanía, y apareix FERNANDO contemplant pensatfu lo que poc avans ha pintat en un llens que front a d' ell sosté un caballet. A sos peus, ober-ta, una caixa de pinsells. FERNANDO vist correc-tament y es tot simpatía, afectuositat y pasió. Pausa.

FERNAN. Dret, dirigint sa paraula a la ciutat en festa). ¡Valensia, canta! Canta alegre y satisfeta en el día de huí qu' es de ventura y de pau. Totes les veus de l'horta es confonen en una asóles y tots els córs en un identic sentiment en ofrena a la festa que huí se celebra en honor de la Mare dels valensiáns. «Tot canta en Valensia huí; la mora guitarra y l'ánima melengiosa de la donsaina, l' albá que pucha en la nit entre la blancor de les barraques al sel estrelat, el soroll de les ase-ques que son la vida de les hortas y el perfúm nupsial dels taronchers en flor. Huí son les flors més hermo-ses que may y es més suáu son per-

fúm y més graciosos els seus colors».
¿Y cóm no, si huí es el sant de la
dóna qu'adore en tot mon cór; de
la mehua Amparito? ¡Cuán dols es
ton nom, volguda mehua!... ¡Canta,
Valensia, com el meu cór que també
canta reblit de pasió, de llum y
poesía!... (S'asenta.

Don MARTI ix per la lateral dreta; es el mestre del
póble; saluda y va a seguir son camí distret en la
lectura d'un periódic.

D. MARTI Buenas tardes.

FERNAN. Buenas. (Se fija atentament y s'alsa). ¿Pero es
posible?... ¿Es vosté, don Martí?...

D. MARTI ¿Pero tú, Fernando, tú así?... ¿Estic
dormint o despert?

FERNAN. Yo soc, Fernando, el mateix en carn
y hosos, aquéll que de chiquet tin-
gué l'honor d'anar a la sehua es-
cola. Vinga pronte un abrás.

D. MARTI Y mil abrasos. ¡Quína sorpresa més
grata! ¡Quína alegría me dona tor-
narte a vore!...

FERNAN. No es manco gran la mehua al tro-
barlo después de sinc añs sense
vórelo.

D. MARTI Vaya, ¡sinc añs!... Si sabes cuant
m'he enrecordat de tú en eixe
temps... pero déixam que te mire be.
Ya estás fet tot un home. Si no me
hu acabe de creure. Vine, asentemse
en este bancalet y cóntam, cóntam.
¿Y ton tío?

FERNAN. ¡Mon tío Pere!... Sempre ficat en els
seus negosis, no hiá qui el traga
d'ells. ¿Y vosté qué me díu?

D. MARTI Qu'estic así de mestre desde fa
cuatre añs y qu'estic content. La
chent es bona y me vol. Y tú, ¿qu'ha
segut de ta vida?...

FERNAN. Yo acabí en Madrit els meus estu-

dís y m' en torní a Valensia y en cuant tinc un rato el dedique a la pintura qu' es ma gran ilusió.

D. MARTI Y vens así a l' horta a pintar perque l' horta t' agrada. Así es ahón se veu la machor hermosura.

FERNAN. L' horta m' encanta, m' enamora.

D. MARTI ¿Y qué pintes?...

FERNAN. Tremolant perque ment). ...Una barraca.

D. MARTI A vore, a vore...

FERNAN. Volentlo apartar en disimulo). No es moleste, no val la pena, está molt malament... Parlém d' atra cosa.

D. MARTI No, home, que yo tinc gust de vore els progresos dels que yo ha obert els ulls de la intelichensia. ¿Pero qu' es asó? ¿Ahón está la barraca? Perque así veig el retrato d' Amparito y casi una carta d' amor en conte de firma. Este cuadro no t' el van a aseptar en ninguna exposisió. (Llechint Amparito de la mehua vida. Te vulle.. ¿Pero, Fernando?

FERNAN. No fasa cás. Son tontures.

D. MARTI ¿Conque tontures, eh?... Una orella me chúe a que també dus a Amparo pintá al oli dins del teu cór?...

FERNAN. No puc negaro y menos a vosté, don Martí.

D. MARTI Bonica es y bona chica. Está tan ben retratá per els teus pinsells que la he reconegut en seguida. Es Amparo, la florista, la Rósa de Valensia. Mira; esta es sa casa.

FERNAN. En efecte. ¿La coneix vosté don Martí?

D. MARTI Bastant. ¿Quí no coneix en este póble a la Rósa de Valensia com tots li dihuen?... Además, el seu agüelo y yo som íntims amics.

FERNAN. Guardaré els trastos ya que huí no tinc que treballar més. (FERNANDO guarda el caballet y torna al costat de D. MARTI). Pos

vorá vosté: Venent flors la vaig vore un día tota rodejá de clavells y de roses y el puesto me paregué un altar y ella, en mig d' ell, la Verche del Roser. La mirá penetrat de sons ulls negres feu niu en mon pit y, desde entonses, en Amparito pense a tot hora del día y cuan dore, en ella somnie.

D. MARTI

¿Y ella te correspón?

FERNAN.

Encara no m' he desidit a parlarli y res sap. Tots els dies vaig per lo matí a comprarli flors y per la vesprá vine así per a vórela si ix a algún recaó o si aguaita per la finestra, y la pinte de memoria.

D. MARTI

Y si la vols, ¿a qué aguardes a dirliu?...

FERNAN.

Has t' ara no lu sabía; ara que si vosté m' achuda...

D. MARTI

Fill, no sé yo per a qué puga aprofitarte.

FERNAN.

En molt. Ya que vosté la concix, vosté podria, si volguera protegir el meu amor, prepararme el camí parlantli primer que yo, recomanarme y después, yo...

D. MARTI

¡Bonico negosi!

FERNAN.

Achudem, Don Martí, per lo que més vulga.

D. MARTI

¿Y ton tío está enterat?...

FERNAN.

No; ell creu que vine a pintar, pero a son temps ya sabrá la veritat.

(Dins s'ou la ven d' AMPARITO que canta: «Per una valensianeta, el meu cór patint está»... ¿Escolte, don Martí?... Es ella, es sa veu. Es Amparito, l' orgull de l' horta, la qu' acarisia cuan parla, la de grasiós caminar. Achúdem, don Martí.

D. MARTI

¡Qué enamorat estás!. Sols desiche voret felís. Conta en mí.

FERNAN.

¡Benhídà siga l' hora en qu' el trobí!

Yo me retire. Parle vosté en ella y no se quede curt. Don Martí, dígalí que l'adore, y prégueli que me vullga. El Deu dels enamorats sabrá premiarliu. (Mutis foro).

D. MARTI ¡Loco s' en va! ¡Quina alegría la sehua! És un bon chic.

IX AMPARITO, bledana flor dels camps valensiáns. Els ulls negres com la nit pregonen l' alegría de son ánima. Ix per la part oposta a la per que s' en h' anat FERNANDO.

- AMPA. Cantant). «Per una valensianeta el meu cór patint está...»
Hola, don Martí, buenas tardes. (Apart).
¡No está, no ha vengut esta vesprá!
- D. MARTI Buenas, Amparo, filla mehua. Vens huí molt contenta.
- AMPA. Com tots els dies.
- D. MARTI Veritat es, perque tú estás sempre alegre com la llum del día.
- AMPA. Pero encara que me riga, no moleste may a ningú, ¿veritat don Martí?...
- D. MARTI ¿Molestar tú? May. Si sols de mirarte ya traspases al que te mira la tehua alegría. Tens cara de ser molt felís.
- AMPA. Sí que hu soc y gran es la mehua alegría al tornar a casa desichosa d' abrasar a m' agüelo, d' estar chunt a les mehues flors. Tot me sonríu y yo sonric a tot.
- D. MARTI ¿Y la venda? Huí día de la Mare de Deu haurás venut molt.
- AMPA. No puc queixarme. Sempre resulten poques les flors que duc al Mercat. «Huí ya veu si he acabat enchorn, a estes hores encara hi haurán molts puestos. Yo no sé lo que tenen les mehues flors que tant atrahuen als compraors».
- D. MARTI Y si dugueres la més homil rebanisia atrauría lo mateix.

- AMPA. No hu crega; si no son boniques no les vol ningú.
- D. MARTI Es que acarisiaes per les tehues manetes, les més lleches se tornen boniques.
- AMPA. (Tapantli la boca pero agraintliu en els ulls). No es vosté exacherat ni res. Me hu va a fer creure.
- D. MARTI Y eixe es el secret de la venda. «Perque a l'home que compra les tehues flors, li regales lo que no te preu: una presiosa sonrisa y l'encantes en una grasiosa mirá». Compren les flors per la chentíl venedora. Aixó es tot.
- AMPA. ¿Per mí? ¡Chesús! Mira qu' es guasó.
- D. MARTI Dic l'Evancheli de la misa. Per tú.
- AMPA. ¿Y tots van a comprármeles per lo mateix.
- D. MARTI Tots: chovens y vells, rics y póbres.
- AMPA. ¿Hasda... mí?... Don Martí, francament, ¿qué diría vosté d'un chove, molt simpátic per sert, que tots els matins, sense faltarne ún, vé a encomanarme un ram y allí es queda temps y temps triant flors y mirantme com un badoc? ¿Quí el porta, el perfum de la mercansía o?...
- D. MARTI ¿Pa qué preguntaro si tu sabs millor què ningú que lo que li agra es ta cara de maredeueta?...
- AMPA. Es que també totes les vespraes m' el trove así pintant. Es raro que no estiga. (Pausa.)
- D. MARTI ¿Y has dit qu' eixe chove te resulta molt simpátic?...
- AMPA. Molt. Es simpátic tot lo d'ell: Els seus ulls, el seu tipo, la sehua front tant despejá, ¡tot! hasda el seu nom: Fernando...
- D. MARTI Chica, el nom no está mal. ¿Veus? Ya me va sent simpátic a mí també.

- AMPA. Si el coneguera, encara li hu sería més
- D. MARTI ¿Y tú no has vist lo que pinta?
- AMPA. No; porque sempre dona la casualitat que cuant yo arribe acaba de trencar la tela y va a comensar un atra.
- D. MARTI ¿Y no te díu res may?...
- AMPA. Uy, que li agrada l'horta y les mehues flors.
- D. MARTI Y tota ta persona, en cos y ánima, ¿tú no hu compréns aixina?
- AMPA. ¿Y aixó quí me hu fa bo?
- D. MARTI ¡Yo!
- AMPA. ¿Cóm?...
- D. MARTI Yo, que no ducte ya, tant de que te vol ell com de que tú el vols.
- AMPA. ¿Quí li ha dit que yo?...
- D. MARTI En els teus ulls hu llixo y en les tehues paraules hu adivine.
- AMPA. ¡Don Martí!... (Descuberta.
- D. MARTI No me hu negues. (Acorantla.
- AMPA. Es de veres, pero que ningú sapia una paraula. Vulle a eixe chove desde la primera vegá qu'el vaig vore. El meu cór ya resulta chicotet pera contindre el voler que per els meus ulls y per la mehua boca s'escapa. ¿Veritat que no es ningun mal volerlo? Dígameu, per favor, vosté que té més experiensia. Sols hiá una cosa que m'entristix y me fa plorar: ell es ric y yo soc una pobreta florera. Sa familia s'oposaría.
- D. MARTI No t'apures. Si tú el vols, seguix volentlo y guañarás.
- AMPA. Es qu'ell... no m'ha dit res.
- D. MARTI Vorás com un día troba llengua per a parlar y caurá a tons peus, porque yo sé qu'ell t'adora.
- AMPA. Qu'arribe pronte eixe día, que vinga Fernando y me diga: ¡Te vulle, Amparito!, pera yo contestarli...

FERNANDO qu' escoltaba amagat, ix de pronte y diu

FERNAN. ¡Te vulle! Acaba de diro y repetixo mil voltes...

AMPA. ¡Ay!

D. MARTI Ha segut una entrá a temps. Ova-
ción y vuelta al ruedo.

AMPA. ¿Pero, cóm, estaba vosté ahí? ¿Y
escoltá?... (Asará y sense saber qué fer ni que dir.)

FERNAN. ¿Cóm no había d' escoltar si les
tehues paraules me duyen la vida?...
He segut un tonto. Sempre tenía por
de dirte lo qu' els dos volíem.

AMPA. No; si es que yo no sabía lo que día.
Yo no el vulle tant com he dit.

FERNAN. Pues yo sí, yo te vulle y la mehua
familia no té que oposarse, perque
cuan te vecha te voldrá també.

AMPA. Don Martí, ¿qué fas?

D. MARTI Yo ara soc una estatua de pedra y es-
tie sego, sort y mut. Y com van a haber
reformes en el pati, m' en vaig d' así.

FERNAN. Gracias don Martí, ¡qué felís soc!

AMPA. ¿Ah, pero es que vostés també es
coneixien? ¡Che, quina feta!

D. MARTI Y el vulle com si fora un fill. Un atre
día te hu contaré, ara, m' en vaig,
tinc presa.

AMPA. No, don Martí, no s' en vachá.

D. MARTI Pero si hu estéu desiehant. Además
qu' es l' hora a que yo vaig tots els
días a pegar un pasechet. Quo la
bendisio de Deu unixca per a sempre
vostre amor. (Mutis foro.)

AMPARITO, confosa, inquieta, pero alegre, mira a
FERNANDO unes vegaes y atres a terra, al sel, a sa
casa sense saber si quedarse o anarsen. FERNANDO
la mira y a la fi s' acosta a d' ella.

FERNAN. ¡Amparito!...

AMPA. Fa bon temps. Quin día més bonico.
¿Veritat?...

FEREAN. Presiós. Huí tot me pareix més bonico que may: l'horta, les flors, el sel, la vida, hasda els teus ulls que parlen de cariño y qu' els due ficats molt adins de la mehua ánima. Repetixme que me vols, díguesme sense vergoña que me vols molt.

AMPA. En la vista baixa). ¡Fernando!... ¡Sí!...

FERNAN. Prenintli les mans). ¡Sí! Paraula més dolsa que la mel que dihuen els teus llabis si donaren un bes, paraula qu' es com un pardalet que fa son niu dins del meu cór. Soc l' home més felís de la terra. ¡Tórnameu a dir! No me cansaría may d' oirteu!

AMPA. Sí que te vulle, ya te hu ha dit adés, pero vesten' ara. El meu agüelet podría vindre.

FERNAN. Millor. Aixina li hu diría yo.

AMPA. No, encara no; es molt pronte. Ya aniré yo preparantlo. Ara, separemse.

FERNAN. ¡Tan pronte!... A penes ha eixit el sol y ya se fa de nit. Deixam un poc. Si casi no t' he mirat. ¿Separarmos ya?...

AMPA. Es sols un moment. Vaig a canbiarme de roba. Aguardam chunt a la fonteta de la Verche.

FERNAN. Allí t' aguarde, pero no tardes molt, Amparito, no me deixes encara. Vuile dirte moltes coses a cau d' orella.

AMPA. Ves, ves, no sigues tan pegalós.
(Mig mutis cap a sa casa).

FERNAN. Escolta un moment, un moment no més. Digues: ¿Me voldrás sempre?

AMPA. Sempre. (Donantse les mans.

FERNAN. ¡Amparo mehua! (En veu apasioná,

AMPA. ¡Fernando meu! (En veu suau. Mutis per la pórtia de sa casa).

Grave, serio, apareix per foro dreta D. PERE, home altiu, de caràcter orgullós, que creu qu' en el mon no hián més que negosis y diners. En silenci y boca dura, contempla a FERNANDO qu' ignorant de sa presència, está bocabadat mirant per ahón s' en ha anat AMPARITO

FERNAN. ¡Fernando meu! Aixina hu ha dit y aixina resona en el meu cór. ¡Me vol! Amparito, benehida sigues.

(Se chira y al vore a don PERE se queda fet de pedra.

D. PERE Tot lo que diu en sorna). Buenas tardes, nebot.

FERNAN. Apart). ¡Mon tío, valgam Deu!

D. PERE Pareix que la mehua presència per así te sorprend.

FERNAN. Francament, no me la explique.

D. PERE No era per atra cosa que per voret pintar, pero y els trastos, ¿ahón els tens?

FERNAN. Els ha replegat y els tinc así prop. Estaba cansat...

D. PERE ¡Ya! Deus tindre el quadret prou alvansat, porque ya vas en ells dos mesos...

FERNAN. Ya casi el tinc acabat. Dins de poc el duré a una exposició.

D. PERE Un tros de horta es sempre un bon cuadro. ¿No es éste el que pintes?...

FERNAN. Sí... Sí...

D. PERE ¿Este mateix paisache?...

FERNAN. Sí.

D. PERE Presiós. A lo llunt el Micalet... Ahí una casa... Dins de la casa...

FERNAN. ¿Eh?...

D. PERE A vore, amostram el teu cuadro. Volguera compararlo en el orichinal.

FERNAN. Apart). Señor, ¿qué fas?... Yo volguera mostrarliu una vegá acabat, aixina resultaría molt millor.

D. PERE Presumint qu' es excusa) ¿Y hara per qué no?... ¿Ahón el tens?... Yo mateix aniré per ell. Contesta.

FERNAN.

¡Tío!...

D. PERE

Masa titubeches y ara tinc més pena de vore a lo que vens así. Pareix que no vols compláurem. (Agresiu) Tú eres un farsant.

FERNAN.

¡¡Tío!!

D. PERE

Te negues a mostrarme el cuadro. ¿Per qué? Porque no existix tal cuadro. Así l'únic cuadro que hiá, es una dóna, una... florera que li pintes el teu amor. Estabas engañantme, a mí, a ton tío, es dir, creíes engañarme y per si podía dubtar, huí he vist molt clar.

FERNAN.

¿Cómo, vosté sab?...

D. PERE

Que desde fa algún temps vas darre-re d'eixa florista com un gos falder, que fuches dels salóns de nostres amistats per a vindre al camp «a pintar», que rebuches nostra clase per a tratar en liauraors y pobrets, chent baixa y sense educasió.

FERNAN.

No ofenga a qui no coneix, tío. Más que les festes dels salóns ahón la hipocresía, la vanitat y l'orgull reinen, preferix éste racó de l'horta ahón tot es pau, alegría y cariño. Más que a les persones que cubriren de perles sons pits y els dits d'anells, estime a estes que vosté diu de clase inferior, tot sinseritat y pasió. Per asó vine así, porque así trobí la dicha. Perdonem si li callí la veritat, pero vullc que sapia que vullc a eixa florista en tota la mehua ánima.

D. PERE

¿Has dit que la vols?

FERNAN.

¿Es algún mal? He naixcut per a volerla y la vullc.

D. PERE

Y tant com es un mal, per a tú per a mí; per a tots nosatros; un mal molt gran

FERNAN.

No comprenc per qué.

- D. PERE Fernando, obedixme y olvida per a sempre estes locures. Olvida a eixa dóna, Fernando.
- FERNAN. ¿Pero vosté parla en serio? ¡Olvidarla, may! Sería la mehua mort.
- D. PERE Hu mane yo, hu mana la tehua familia.
- FERNAN. Yo no puc fer aixó, es imposible, *Transisió*) ¿y per qué dec olvidar-la?...
Exaltanse) ¡Te hu mane, te hu exichix!
- D. PERE ¡May!
- D. PERE ¡Infelís! ¡May! Hu dius com si tal cosa, sense saber lo que dius. Obri els ulls, creu a qui ve te vol y sapies d' una vegá qu' eixa chove may podría con-viure en nosatros, may podría ser la tehua dóna, porque may deu portar el teu nom, el nostre nom, ¿t' enteres? ¡El nostre nom!
- FERNAN. ¿Y quina rahó existix?...
- D. PERE Perque es una filla sense pare. Una chica que no té nom.
- FERNAN. ¿Sense nom? ¡Mentira! No pot ser. Aixó es una calumnia.
- D. PERE Tinc próbes. *(Trau una carta)* Esta carta... llix. *(Li la dona)*
- FERNAN. *Llechint*). Que vulle a una dóna que no té pare. Asó diu la carta que ve sense firma. ¿Y vosté hu creu?... Esta carta cobart y malahida sols mereix asó *(La trenca)* y pisotecharla
- D. PERE ¡Fernando!
- FERNAN. Y encara que fora sert, ¿quina culpa té ella? Conteste. Si son pare fon un canalla, deu ella, inosent, pagar la falta del pecaor?...
- D. PERE ¿Y el nostre honor y el nostre apellido, quina culpa tenen per a que tú els taques y els deshoures?...
- FERNAN. És inútil pretendre que yo renunsie a la mehua felisitad. Y ara la vulle més que may. Yo sé qu' es bona y

si la infamia li furtá el seu nom, yo li donaré el meu, y davant de tot lo mon será la señora de Garsés.

D. PERE

May. No hu consentirém.

FERNAN.

Será aixina encara que tota la mehua familia se torne contra mí.

D. PERE

Si aixina hu feres, no tornes may a ta casa. Tot hauría acabat entre mosatros. ¡Un Garsés! Si tons pares alsaren el cap, te malahirien.

FERNAN.

Me beneirien.

D. PERE

Mal fill. ¡Donarli el nostre apellido a qui!...

FERNAN.

A qui per sa bondat es digna de portarlo. Amparo, volen que t'olvide. No patixques. Encara que la infamia se volque sobre el teu nom immaculat, yo te chure per la gloria de ma mare que desde el sel mos mira, que Fernando Garsés será teu, teu per a sèmpre. *(Mutis foro)*

D. PERE

Fernando, res importa que siga veritat o mentira lo que díu la carta. Deus olvidarla y la olvidarás. La tehua boda en Isabel aumentaría nostra fortuna. Yo buscaré el mig d'arrancarla del teu cór.

Ix a essena MARIANO.

MARIANO

¡Aixá, oh... careto... Este rosí es més animal!

D. PERE

Escolta, che, ¿tú eres d' este poble?

MARIANO

¿Y a vosté qué l' importa?

D. PERE

Més de lo que te figures. ¿Tú qui eres?...

MARIANO

Pues yo soc Mariano Bufanúbols y Chafaburros, naixcut en Beniopa y fill de la tía Pepa y Tano Bufanúbols. Y soc el que dona el menchar als animals del molí pa servir a vosté. ¿Y vosté, qui es?

D. PERE

No te interesa ara

MARIANO ¡Ey! ¿Entonses pa qué me pregunta qui soc yo?

D. PERE ¿Tú coneixes a Amparo la florista?

MARIANO Ya hu crec, com a que mos cau la baba cuan la mirem els chics y a tots mos entren unes picors...

D. PERE ¿Sabs si vihen sos pares?

MARIANO Vosté pareix qu' estiga bobo. Com se coneix que vosté es estranher de fora. Pues si hasda els meus rosíns saben que no en té y que viu en el seu agüelo.

D. PERE Tu haurás conegut als pares d' Amparo...

MARIANO Ey, vosté pregunta més que el tío de les sédules. Pero, home vinga así, ¿cóm els ha de haber conegut yo si yo no ha eixit may d' así y ells así en lo poble no han vixcut hasda fa poc?...

D. PERE Dihuen qu' el pare d' eixa chica va morir cuan ella era chicoteta. Avans vivien en un atre poble. D' asó ya fa aña.

MARIANO Che, careto, fes el favor de no fer el aca.

D. PERE ¿Qué díu?

MARIANO Ara no li día a vosté, li día a la mehua compañera. En tots s' ha de parlar que vosté no val més pa mí que l' aca. Pobreta. Si vera quina forsa té pa llaurar...

D. PERE Deixat estar y cóntam.

MARIANO Mire, vosté me pareix que vol vore lo que trau. Ahí té al só Chuano. En eixa casa viu, que li conte ell lo que vullga. Ey, te escuren la pancha, y después: Me lo ha dicho Mariano y Mariano hu paga. Nec. Toca, Mariano, toca... a casa. A mí vosté no me la pega. ¿Qué qu' es pensaba que perque ú es llauraor se mueca

en la maneguita? Pos no siñor, que tirem els canellóns a terra.

D. PERE Está be; ara tinc una idea. No tardaré en tornar. (Mutis foro dreta.)

MARIANO Ey, pos ell s'en anat poc serio. Pareixia un sirialot. Ha dit; Ara tinc una aldea, No tardaré en tornar. Che, pareix Bufanúbols. Careto, aguarda que ya vaig. ¡Quín animal este! Che, si se pareix a eixe pixavíns. Arre, Careto. (Fa en la llengua uns chasquits com manant caminar al bruto. ✽iscla el fuet, y a veus y llatigaes fa mutis per el foro esquerra.)

Per la lateral dreta apareixen l' agüelo CHUANO y CHIMO

CHUANO Estic content de la traca, Chimo; en tot lo poble no es desparará atra com eixa.

CHIMO En colors no s'ha vist un atra tan bonica.

CHUANO Aixina hu vulle. Vulle que la traca de la mehua Anparito siga la millor de cuantes huí se cremen en honor de la Mare de Deu. (Transisió). La mehua neteta, ¿ya haurá tornat?

CHIMO Per el poble l'ha vista.

CHUANO A lo millor estaré en casa.

CHIMO Pero el pintor no está así y els trastos els he vist chunt a aquell abre.

CHUANO En angustia). Chimo... ¿Qué vols dir?...

CHIMO Res, agüelo, res. (Excusantse.)

CHUANO Sí, tú has volgut dir algo. Parla. (Imperatiu).

CHIMO Li dic que no es res.

CHUANO Les tehues paraules me fan patir, pero el teu silenci me mata. Parla.

CHIMO Result). Es de veres. ¿Pa qué tant amargarli la veritat quant yo, que me presie de bon amic de vosté, dec dírlila?

CHUANO Asustat davant de lo que preveu). ¡Chimo!...

CHIMO Chirém les cartes cara amunt y

parlém sense romansos. Eixe pintor, que ningú sabém qu' es, ve per la sehua neta. Crec qu' ell la vol, y lo qu' es més serio, qu' ella li correspón.

CHUANO
CHIMO

Extrañát). ¿Qué dius?

Prou voltes l' he vist per los matíns parlant en ella en lo mercat de Valensia. Per la vesprá, así se vehuen. No cap ducte de que se volen.

CHUANO

No hu crec, perque si aixó fora sert, ella me hu habera dit. (Transisió). Y si se volen, ¿yo qu' ha de fer? ¿Separarlos?... Mañ remey perque se busquen més. Oposarme. Manco. Al final guañen la partida y se te rihuen. Sols mos queda desichar que siga pa be y no mos duga desgrasia. Clar que yo, egoísta com tots els que tenen fills o nets, volguera que estiguera sempre en mí, pero no deixe de vore qu' Amparito té un cór fet per a voler a un home que no siga d' ella agüelo ni chermá ni res pero que siga més que tots chunts. Además, yo soc vell, Amparo no te atra familia que yo y yo cuansevol día, mira, cap al sequer en cap y tot.

CHIMO

Tot aixó está be, agüelo, pero vosté debía casarla en un treballaor, que tots el conegám y sapiám quí es. Recorde vosté, recorde.

CHUANO

¡Chimo!

CHIMO

Ell es ric, es de la siutat. No el coneixém ningú. Y además pintor. ¡Cuidao en la pintura!

CHUANO

Calla, no me martirises recordantme la tragedia de ma filla. ¡Señor, vindrá este a pedrem, a furtarme l' únic tesor que me queda!

CHIMO

Cavile, agüelo, y recorde qu' ha ve-gaes als llops els agrada molt la carn tendra de les ovelles.

CHUANO Prou, Chimo, y calla ya, que tens una llengua que fa sanc en lo cór. Calla.

Ix AMPARITO, encara més hermosa qu'adés, vestida en trache de dumenche. Llauraora moderna, no trache de «niña pera» de les de ara.

AMPA. Agüelet, un abrás. (Li; dona.

CHUANO ¡Reina de la mehua vida! (A CHIMO. ¿Veus? Estaba en casa.

AMPA. Bon día, Chimo.

CHIMO Salude huí en corsesía perqu' es día del teu sant a la chica més bonica de l'horta y la capital.

AMPA. Che, en vers y tot. Gracias. (A CHUANO). Agüelet. ¿T' agrá el trache nou?...

CHUANO Vaya. ¡Es bonico!

CHIMO «Un trache es bo per la tela pero en tú no pasa així qu' en tú si es bonico un trache val més per el manequí».

CHUANO Che, ¿ara t' has fet versaor?

CHIMO Home, pa parlar a la tehua neta vullc ser fí. Com ara notaría més lo bastots que som els llauraors.

AMPA. Huy, ¿per qué?

CHIMO Com ara te parles en siñorets de casaca, jamaguéu els patos que vé chent de Valensia!

CHUANO Calla, Chimo.

AMPA. No li fas cas. Huí estic molt contenta, agüelet. ¿Y tú?

CHUANO Yo també; en tindret al meu costat ya hu soc. Entonses ya no desiche més. Y es perque te vullc en eixe voler de l'ánima qu' es pur com l' alé del gesmiler. «Te vullc com se vol a la Mare de Deu, adorantla, resantli en conte de parlarli, te vullc com el llauraor vol a la terra magnánima que li dona el pa y que rega

en sa suor, com els pardalets de l'horta volen a la llum del día, sí, perque tú eres la mehua neta, la sanc de ma sanc, la prolongació de la mehua vida, la rosa que esclatá a la punta d'una branca ya seca. Y en tú me mire per a recordar y patir y gochar tot a un temps. Nete-ta mehua, ma alegría. Ya puc morir tranquil al vóret tan blanca, tan polida. Vine que te mire, ¡qué bonica eres! Tens els ulls grans, plens de la aurora y ta mirá inosent tot hu purifica.» Manetes blanques com volves de neu, deixa que les bese. Elles serán al fí de ma vida que ya se acostá, les que amoroses me tanquen els ulls.

AMPA. Vinga, agüelet, m' ha fet plorar. ¡Cuanta tristor! Alegres que huí es día del meu sant.

CHUANO De tant content qu'estic, plore. Vaig cap a dins. Tú si vols ves a vore la tehua traca y vine pronte. Adiós Chimo, adiós, Reina mehua. (Mutís casa.

CHIMO ¡Al fí! Ya era hora de que poguera parlarte a soles y be.

AMPA. Chimo, yo crec que tú y yo no tením res que hablar.

CHIMO Forteta estás, y veches, aixina encara m' agrades més.

AMPA. Acabém d'una vegá, ¿qué vols?

CHIMO Lo de sempre, Amparo, que te vullc. Te vullc en un cariño molt gran, te vullc desde la primera vegá en que la tehua mirá se crehuá en la mehua: Dos voltes t'ha demanat cariño y les dos vegaes sols burla y risa t'han produit les mehues paraules y huí per tersera volta vullc dirte lo gran qu' es el meu amor. Tú eres la mehua ilusió, la mehua vida.

AMPA. Deixam, Chimo, no me parles aixina

Fa acsió d'anarsen)

CHIMO No t'en vaches; deus escoltarme per lo que més vullges; per ta mare; fes per volerme

AMPA. Aixó es imposible que yo te vullga com tu demanes; si te vulle, te vullé com a un chermá; tú m'has parlat moltes vegaes de mon pare.

CHIMO De ton pare; ja, ja, ja.

AMPA. ¿Per qué te rius?

CHIMO Per res, Amparo, per res. Tornem a lo nostre. ¿Me voldrás algún día com yo desiche?

AMPA. May, Chimo. ¿Per a qué tinc qu'engañarte? El meu cór ya te amo.

CHIMO Si ya hu se. ¿Vols al pintor, veritat? ¿Es que acás val més que yo?

AMPA. El cór no enten de valors. El vulle y res més.

CHIMO Amparito, vulle serte sinser, dirte tot lo que sevc. Tú vols a Fernando, pero, ¿quí te asegura qu'eixe voler tindrà bon remat? La sehua familia... es aristócrata y tú...

AMPA. Yo, si; soc una pobra florista pero se volem tant...

CHIMO Aixó no es prou.

AMPA. ¿Qué fa falta pues? El amor borra totes les distansies

CHIMO Si; pero hián taques que l'amor no les pot borrar

AMPA. ¿Qué vols dir?

CHIMO Res, no res

AMPA. Parla

CHIMO Pues sí, he volgut dir algo. Es molt dur de diro, pero encara que te ferixca, vulle ferte vore clar. ¿Sabs tú quí fon ton pare?

AMPA. Chimo, ¿qué vols dir?

CHIMO Has segut molt desgrasia, Amparo.

- Ni has conegut a ton pare, ni sabrás may quí va ser.
- AMPA. Chimo, tú delires; l' agüelo m' ha contat que mon pare va morir sent yo molt chicoteta, aixina me hu has contat tú tambe.
- CHIMO Tot va ser una farsa. Yo may vaix coneixer a ton pare. Ton pare ningú sab quí va ser.
- AMPA. Mentira, mentira; no comprenc per qué ménts. Yo ha tengut pare.
- CHIMO No i' has tengut y la familia de Fernando cuant s' entere, no consentirá eixa boda, y yo te vulle y pa aixó no es impediment perque de totes maneres t' adore.
- AMPA. Yo ara no vulle saber més que la veritat. No me parles ara de res més; Verge del Roser, ¡quín ducte més angustiós! Agüelo, agüelo...

Ix l' agüelo CHUANO.

- CHUANO Ixint de la casa.) ¿Qué vols, áncel meu?
A Chimo.) ¿Qué pasa?...
AMPA. Agüelo, diga a eixe home qu' es mentira, qu' es fals lo que m' ha dit.
- CHUANO Alsant la mirá al sel.) Señor, ¡qué ha fet este home!... ¿Qué qu' es lo que t' ha dit?
- AMPA. Yayo. Ha dit que yo no tinc pare.
- CHUANO ¿Aixó has dit, Chimo. Tú has dit aixó?
- CHIMO Sí, agüelo, era presis.
- CHUANO Miserable, vesten, llevat de la mehua vista.
- AMPA. Díguesli tú, agüelet, que ment, que sí qu' he tengút pare, que mon pare va morir. Díguesli que porte un nom honrat.
- CHIMO No hu dirá. Y si hu diguera, mentiría.

- AMPA. Diso, agüelet, diso. Díguesli qu' es un calumniaor. (L' agüelo, com ferit per un rayo, amaga son cap entre les mans, y sobreposantse a la sehua ira, exclama):
- CHUANO Sí, filla mehua, tú dus un nom honrat.
- CHIMO Honrat... Ja, ja, ja.
- CHUANO Encara te burles. Espera. ¡Miserable! ¡Miserable, fora! (L' agüelo cuan diu: Espera entra rápit en la casa e ix deseguida en la escopeta, en la qu' apunta a CHIMO. Asó te que ser un moment d' ex^{ta} presió sentida. CHIMO, que ría, socarró, dona un pas arriere, l' agüelo está indignat, y AMPARITO, anhelant y batentse com un colomi).
- AMPA. Tirantse a detíndrelo). ¡No, agüelo, no!
- CHIMO En tot aixó, queden les mehues afirmasións en peu.
- AMPA. Agüelo, per caritat, dígalí que ment.
- CHUANO ¿Tú has dit aixó, Chimo?... ¡Canalla!
- CHIMO ¿Que no té pare? ¡Mentira! Ne tingué. Chúreu per la Mare de Deu qu' es huí sa festa.
- CHUANO ¡Infame! Hu chure... per... ¡Miserable, fora d' así o te mate com a un gós, Vesten, vesten perque ara sí que chure per la Mare de Deu que t' obric el servell en esta bala. (Va a tirar cuan la sehua neta s' agarra a l' arma y el deté).
- CHIMO Ya m' en vaig. No cal que me mate. Aniría a presili y d' allí el traurien en les pates per davant, y als seus anys... Ya hu sabs, despresiaora. Ja, ja, ja, ja, ja. (Riguent sardónicament fa mutis per el foro.
- AMPA. ¡Lladre!
- CHUANO La escopeta li cau de la ma. Tot el seu cos se vens com si se haberen posat trenta anys sobre la neu del seu cap). Amparo mehua, vine als meus braços y olvida tot aixó com si fora un mal ensomit. (S' asenta.
- AMPA. Sentanse també). Agüelet, no puc olvidar. Vinga, díguesme a mí, a mí asoletes, en tota llealtat. ¿Veritat que Chimo ha mentit?
- CHUANO Sí, ha mentit. (Sombríu.

- AMPA. ¿Y hu diras sempre? ¿Y a tots?...
- CHUANO Sempre, mentres me quede una gota de veu en la gola.
- AMPA. *Plorosa*. Gracias. Te crec. Tú no pots engañarme.
- CHUANO No plores. Torcat eixes llágrimes, que la tehua sonrisa torne a alegrar la vellea del teu agüelo; corre, vesten a la Mare de Deu y resa per la pobra de ta mare qu' en lo sel estiga, y per mí.
- AMPA. ¿Y per mon pare?...
- CHUANO ¿Per ton pare?... Sí; per ton pare també. Parlém d' atra cosa. *(Pausa.*
- AMPA. Sí, que volía dirte... *(Transisió).* Pero yo volguera que m' escoltares sense penes y sense enfadarte. Lo que te vaig a dir té per a mí molta importancia. Dec ferte esta confesió y te la fas per a que també tingues alegría com yo.
- CHUANO T' escolte, áncel. Parla.
- AMPA. Pero no tens d' estar serio, vulle vore al meu agüelet molt content.
- CHUANO ¿Es algún secret?...
- AMPA. No; una pregunta. ¿Tú me creus una doneta formal y sería?...
- CHUANO Yo te crec una doneta dreta y feta pero en ánima d' anchelet.
- AMPA. ¿Veritat que yo podría, es un eixemple, casarme?...
- CHUANO ¿Pero penses casarte, casarte tú?...
- AMPA. Huy, pero no ara, cuant siga l' hora y per supost si tú volies y sense separarme del teu costat.
- CHUANO Pero...
- AMPA. Sí, ya sé lo que me vas a dir. Que per a casarme me fa falta un home al que yo vullga en tot el meu cór.
- CHUANO ¿Y eixe home?...
- AMPA. Existix. Es arrogant, simpátic. Els

seus ulls me parlen d' amor; la sehua boca, d' infinita felisitat.

CHUANO Amparo... ¡Estás enamorá!...

AMPA. Yo, sí, agüelet; pero no tingues por; tú sempre serás el primer. A tú t' adore perque la sanc mos unix; a ell perque la vida mos ñuga. ¡Y soc tan dichosa!...

CHUANO Sols te tinc a tú; un atre home tindrà fills, choventut, riquea; pa mí no més hiá la mehua neteta. «Tú eres el meu alé, la mehua única rahó de viure, pero no t' enrecordes de mí. Si el vols, continúa volentlo y sigues felís». Sols desiche que no t' engañe, que te corresponga en un cariño fort y honrat. Perque si t' engañara, sería la mehua mort.

AMPA. No hu ducte. ¡Me vol tant!... Si vin-guera en mala idea, ya el meu cór me hu habera avisat.

CHUANO ¿Es Fernando, veritat?

AMPA. ¿El coneixes, agüelet? Sí, es el pintor, ¿Y a tú t' agrá? ¡Díguesine lo que sentes! ¡Ay, qué bo eres, agüelet!

CHUANO ¡Y tú qué divinament loca, y qué bonica!

Per darrere d' ells que s' han quedat abstraguts y en la vista cap a terra entren don MARTÍ y FERNANDO.

D. MARTI No tornes a pensar en eixa carta. pensa a soles en la tehua felisitat; Mira, ahí tens a Amparito y al seu agüelo.

FERNAN. Amparito.

AMPA. ¡Fernando! Don Martí. Buenas.

D. MARTI ¿Cóm va aixó, Chuano?...

CHUANO Be, gracias, don Martí. (A AMPARITO). Este chove es Fernando, ¿veritat?

D. MARTI ¿Pero vosté el coneix?

CHUANO La mehua neta m' ha contat...

- D. MARTI Parlém. (S'asenten en el bancalet l' agüelo y el mestre. En l' atre ángul, parlen drets els dos enamorats.
- FERNAN. ¿Has plorat, Amparín?...
- AMPA. Sí... d'alegría al saber que l' agüelet no s'oposaba als nostres amors. ¡Qué felís soc!
- D. MARTI Señor Chuán, es un bon chic. Yo el conec desde chicotet y el vulle com si fora fill meu.
- AMPA. Vine, Fernando, vaig a presentarte al meu agüelet. Agüelet, este chove es Fernando.
- FERNAN. Considerem com al que més puga respetarlo y volerlo. (Li tendix la ma.
- CHUANO No; un apretó de mans es poc. ¡Vacha un abrás ben fort!
- AMPA. Agüelet, ¿vols que vacha a collir unes flors per a el altaret y que m'acompañe Fernando?
- CHUANO Anéu, fills meus. (Mutis AMPARO y FERNANDO.
- D. MARTI ¡Qué felisos son! La felisitat qu'els sobra nos la donen y nosatros estém reblits d'ella. (Transisió.) Yo crec que la familia de Fernando no s'oposará.
- CHUANO Que tot siga pa be y per el seu previndre.
- D. MARTI Ara vaig a deixar-lo. Es l'hora de eixir la prosesó y vulle anar a la montañeta pera oir millor les campanes. Hasta un atre rato
- CHUANO Adiós, señor mestre. Que hu pase be, (Asoles). Amparo, filla mehua, desde el sel vela per ta filla y préngali a la Verche qu'em perdone perqu' h' mentit. Era presis. Se trataba del bon nom de ta filla, de la mehua neteta.

Entra don Pere y al vórel l' agüelo, s'alsa tot sorprés.

- CHUANO Apart). ¡Deu meu! ¿Eixa cara? ¡Verche del Roser, es ell, sí, es ell!...

- D. PERE Buenas tardes. ¿Es vosté per casualitat l' agüielo d' Amparito, la florista?
- CHUANO Per a servirlo. Asentes si vól. (Apart.) Es ell. No m' engañe.
- D. PERE Volía parlar en vosté.
- CHUANO Estic a la sehua disposisió. Pase dins de casa.
- D. PERE Estem asoles. Asi estem be. (S'asenta) Se tracta de la sehua neta.
- CHUANO ¿De la mehua Amparito?...
- D. PERE Si; Soc don Pere Garsés y Utrillas, tío de don Fernando y administraor dels seus bens hasta que ixca de machor edat.
- CHUANO ¡Pere Garsés!... ¿Vosté? (Apart.) ¡Deu, meu no m' engañí!
- D. PERE M' he enterat en gran disgust de que la sehua neta y el meu nebot D. Fernando sostenen relacions amoroses.
- CHUANO Es sert, y vosté vé...
- D. PERE A advertirli un perill. Vosté guarde la machor reserva. Eixos amors s' han d' acabar huí mateixa. Va en aixó el be de vostés y el nostre.
- CHUANO No l' entenc, ¿qu' es lo que vol dir?...
- D. PERE Qu' eixa boda no se realisarà may. El meu nebot es un calabera y les sehues aventuras mos porten disgusts. He considerat un deure advertirliu. Allunte a la sehua neta d' ell, desengañela, impedixca que se vechen
- CHUANO ¿Pero es posible? (Altsanse.) ¡Ah, si eixes mateixes paraules me les habera dit a mí vint años en arrere!... Tal volta aixina no habera perdut a ma filla, a la mare d' Amparito.
- D. PERE ¿Cóm?... (Inquietanse.)
- CHUANO Perque aixina habera mort baix el fóc del meu retaco, Perico Garsés avans de haber robat l' honra d' Amparo Beltrán.

- D. PERE Sense alsarse.) ¡Chesús, Amparo Beltrán!
¿Vosté?...
- CHUANO Soc el só Chuano Beltrán, cubert ya de neu el meu cap de vell, ferida la mehua ánima per a sempre y sense forses en els brasos, pero en la boca plena de insults y maldisións per a tú.
- D. PERE ¡Chuano Beltrán! Sí... Beltrán... (Atacat per remordiments, amaga son cap entré les mans).
- CHUANO No pronunsies el meu nom que tú' omplires de deshonor y de vergoña. Yo soc Beltrán, el pare d'aquella infelís que creguent les tehues paraules, plenes d'infamia y falsetat, s'entregá a tú, y tú sense pietat, sense cariño, ni sentiments, ni ánima, l'afonares en el pecat per a abandonarla después. Patint per el teu despresi y per la virtut perduda caigué malaltá y morí del pesar. Yo, volent amagar l'afront, busquí asilo en este poblet ahón vinguí en la mehua inosent Amparo. Per a ella he segut agüelo, chermá, pare y amic, yo que debía patecharte y que no hu fas perque el recort de que ma filla Amparo te volgué per a la sehua desgrasia, deté la mehua ma vengaura. Yo soc Chuano Beltrán, que per a tú sols guarda odi y dolòr.
- D. PERE Calle, per compasió... Amparito, ¡ma filla!
- CHUANO Mentira. No es la tehua filla, tú no eres son pare. Tú li negares el teu nom.
- D. PERE Perdó, perdó; pero es ma filla; soc son pare.
- CHUANO ¿Per qué has de ser son pare? ¿Perque la enchendrades? Aixó no es prou. ¿Ahón estabes tú cuan ella ploraba, cuan tenía fret o tenía

fam?... ¿Ahón estabes tú per a acortarla en les tehues carisies, per a guañar per a ella en la suor de la front un tros de pa y per a donarli el calor dels teus braços?... Cuant ella de xicoteta estigué tan malalteta que casi me se morí, ¿ahón estabes tú per a cuidar-la y patir y pasarse les nits velant-la, arrancante la vida per a salvar la d'ella?... Son pare he segut yo, yo asoles. ¡Y ara, atra vegá venía chent de la tehua rasa a burlarse de la mehua neta y a acabar de destrosar el meu cór! Ara si que dic yo qu' eixes relacions s'acabarán huí mateix. Mira per ahón te vas a eixir en la tehua.

D. PERE

He mentit diguent que Fernando era un calavera porque no el volgueren. Perdó, so Chuano, perdó, escupixcam, péguem, mátem si vol, pero avans deixem que pronunsie arrepentit el nom de ma filla. ¡Ma filla! Este es el crit de la mehua sanc, de la mehua consensia. ¡Ma filla! Paraula sagrá que derretix el chel del meu orgull y de la mehua maldat. Es ma filla y davant de Deu y dels homens vulle reconéixerla. So Chuano, perdó.

CHUANO

D. PERE

¡May! La tehua infamia no el mereix. (Achenollantse). Per la santa memoria de la filla tehua que perguí, per la mehua filla que no té culpa, per la Mare de Deu que huí celebra el seu sant, te demane perdó achenollat. (Pausa).

CHUANO

Alsat y que Deu te perdone com te perdone yo.

D. PERE

CHUANO

Grasies, gracias. (Li besa la ma.

¿Y ara vas a dirli qu' eres son pare; cuant ella te creu mort, vas a dirli la cruel veritat que vint anys he estat ocultantli porque en son cór no se

chelara el cariño a la memoria de sa mare?...

D. PERE No patixca, aquell seductor huí será un caballer; encara que tart se portará com un home. Si el pare d' Amparito era hasda huí tengut per mort, ben mort está, que mort estiga per a sempre. Yo la cridaré: ¡Filla mehua! pero en la veu del cór que no pot escoltarse; la mehua boca no li hu dirá may. Fernando será el marit de ma filla lechítima y aixina faré per la filla lo que no vaig fer per sa mare y hasda que no estiga el meu delit ben pagat no podré donarli un bes. Eixa es la mehua penitensia.

FERNANDO y AMPARITO entren per el foro. Ella ve carregada de flors que deixarà sobre el banc. FERNANDO queda sorprés y temerós al trobar a son tío parlant en l' agüelo.

D. PERE ¡Ma filla! ¡Qué bonica es!...

FERNAN. ¡Mon tío!

D. PERE Fernando, acostat.

FERNAN. ¿Qué volía?... (FERNANDO s' acosta a son tío y AMPARO al seu agüelo sense deixar de mirar a don PERE).

D. PERE Ser yo el primer en dirte qu' aquella carta era falsa. Era una infamia. Amparito tingué pare y es digna de portar el nostre nom. Señor Chuán, com a tío y tutor de Fernando li demane per a ell la ma d' Amparito.

AMPA. Moltes gracias, señor.

CHUANO Consedida y que siguen molt felisos.

FERNAN. Tío, ¿es de veres? ¡Un abrás, un abrás ben fort!

Apareix MARIANO tot extrañat

MARIANO Che. Refoll, tío Chuano.

D. PERE Ahón va este borinot.

- MARIANO Vosté calle, qu' ara no parle més qu' en persones.
- CHUANO Che, ¿qué te pasa?
- MARIANO Que Chimo ha dit en la taberna de Vintiundit que Amparito no té pare. ¿Aixó cóm pot ser? ¿Es que s' ha fet per obra del Esperito y Santo?
- CHUANO ¡Mal home! ¡Quína vergoña. (En gran ansietat). ¿Y qué més va dient?
- MARIANO Ey, pos se begué una botella y digué que volía a Amparito y qu' había de ser d' ell. ¡El tío morrút! ¡Pues no li cauría la baba! El capollito y la sangrantana. Tragedia en veinte actos y un ampílogo. S' en begué un got y digué que Amparito no tenía pare. ¡Che, qué s' haura fet a soles! Ma qu' es bruto. S' en begué un atre y digué que li había escrit una carta al tío del pintor diguentliu. ¡Lo que s' haura rist el tío!, yo no el conec pero me pènze que s' haurá tengút que apretar la pancha en la tafarra.
- FERNAN. Entonses aquella carta... (Rápít,
- D. PERE Escolta, ves per ahón hacha anat eixe home, tin este billet, convida a tot lo mon y digues ben alt qu' Amparito te pare y que beguen a la salut de la sehua boda en el pintor.
- CHUANO Mireu, per ahí ve Chimo. Y el pórtala tía Quica la Santa.
- MARIANO M' en vaig, gracies don *Com li diguen*. El cachirulo que vaig a agarrar va a ser més gran qu' els de Pascua. (Mutis rápít

Apareixen QUICA y CHIMO; éste un poc marechat

- QUICA Granuja, granuja, vine así; así el por-te per a que diga así lo qu' ha dit en la taberna. Así tenen a este bandido. Ha anat per ahí diguent...

- D. PERE No hu repetixca. Lo qu' ha dit hu sabem y aixó es mentira.
- QUICA Ya día yo: ¡Si no podía ser!
- CHUANO ¿Qué te pareix lo qu' has fet, Chimo?
- QUICA ¿Aixina pagues, mal home, els favors que li deus al só Chuano? ¿Ell que t' ha tapat la boca, que t' ha fet home, al que li deus tot lo qu' eres, aixina, calumniant per ahí a la persona que ell més vol? Demánali perdó, achenollat, perdut, y bésali els peus.
- CHIMO Deixem, no me toque. Perdó, so Chuano. Estaba loco, no sabía lo que día.
- D. PERE Perdónel, so Chuano.
- CHUANO *A don PERE*). Ya sabs tú qu' en este día se perdona tot. *(A AMPARO)*. Chimo ve arrepentit a demanar perdó. ¿Tú el perdones?
- AMPA. De tot cór.
- CHIMO Gracias, Amparito!
- QUICA ¡Ya día yo qu' el pintor!... *(Voltechen lluntanes les campanes per la eixida de la prosesó. S' ou el rumor d' un pòble qu' aclama al obhecte de sa fé; les notes triunnfals de la marcha real canten al fondo del paisache. Els personaches de la essena van desfiliant cap al foro, anant a vore la prosesó. Sols CHIMO, asentat en el bancalet, plora. Ell no es roin; es que la volia tant, que per tots els nichos volgué apartarla de qui li la llevaba, qu' el amor espenta a cims de glória y abismies de desesperasió.*
- FERNAN. Rosa de Valensia, flor de ma ventura.
- CHUANO Rosa de Valensia, neta del meu cór.
- D. PERE Rosa de Valensia, ma ilusió més pura.
- QUICA Rosa de Valensia, la més bella flor.
- CHIMO *En peu*).
 Ilusió qu' un día m' omplí de ventura, forsa d' una vida qu' ahuyentá la por. En tú, rosa pura, mon cór ha perdut l' última esperansa de ma choventut.
Al fondo, una traca desgrana el seu collar de foc.

∴ ∴ OBRAS PUBLICADAS ∴ ∴

- Núm. 1 Carabasa m'han donát... - De José M.^a Joan García
» 2 El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán.
» 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
» 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
» 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.^a Garrido
» 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
» 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
» 8 Terra Fangósa. - De Paco Barchino.
» 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
» 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
» 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
» 12 El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
» 13 Picardíes d' estudiant - De Visent Luis Puchol.
» 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
» 15 Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
» 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
» 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
» 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
» 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.
» 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
» 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
» 22 Al treballaor, faena , De Pepe Angeles.
» 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
» 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
» 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
» 26 En el pecat va la penitènsia. - De Francisco Mínguez.
-

EN PRENSA: **MÉS ALLA DE LA LLEY**

De J. PERIS CELDA

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Un tomo en rústica, 3 pts. En pasta, 4'50

Es la última producción de Aznar Pellicer
de la que toda la prensa ha hablado
encomiásticamente.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
- 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
- 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
- 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
- 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
- 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

CADA EJEMPLAR, 30 céntimos.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS pts.

— PRÓXIMAMENTE —

LOS ENVENENADORES DE LONDRES

CADA CUÁDERNO, 20 centimos.